



N°648

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D AFFECTATION

● Prévisions de promotions.....	12
● Profils de carrière	13
● Répartition des promouvables	15
● Fonctionnaires proposés par les services (par ordre de priorité)	
vers A/5 et A/7	27
vers LA/5 et LA/7	33
vers B/1 et B/3.....	35
vers C/1 et C/3	43
vers D/1	51
● Concours COM/LA/693 - Résultats	52
Concours COM/LA/694 - Résultats	61
● Reclassement des agents locaux.....	70
● Réserve de recrutement d'agents temporaires (Carrière A8/A5 - COM/R/A/64)..	71

Forfremmelsesprocedure — Driftsbevillingerne) Regnskabsåret 1991 - Kategori A, LA, B, C og D

De forfremmelsesudvalg, der er nedsat med henblik på at udarbejde udkast til fortegnelser over de tjenestemænd, som i kraft af deres fortjeneste kan komme i betragtning med henblik på forfremmelse, skal snart træde sammen. De skal gennemgå akterne for alle de tjenestemænd, der kan forfremmes fra stillingsgruppe til stillingsgruppe for kategori A, LA, B, C og D.

Fortegnelsen over de tjenestemænd, der kan forfremmes, er blevet offentliggjort i Meddelelser fra administrationen nr. 639 af 3.9.1990 og 644 af 15.10.1990.

Tjenestemænd, der af tjenestegrenene foreslås forfremmet (I den nedenfor angivne rækkefølge)

Denne liste vil blive tilstillet forfremmelsesudvalget sammen med listen over alle de tjenestemænd, der kan forfremmes.

Eventuelle klager skal indgives inden for en frist på tre uger at regne fra datoen for denne meddelse, og de stiles til formændene for de forskellige forfremmelsesudvalg:

Kategori A — David Williamson, generalsekretær

Sprogtjenesten — David Williamson, generalsekretær

Kategori B — Philippe Petit-Laurent, direktør DG IX

Kategori C — Dominique Aujean, afdelingsleder «Personel C og D»

Kategori D — Vincent Joris, assistent DG IX.

Beförderungsverfahren — Verwaltungsmittel Haushaltsjahr 1991 Laufbahnguppen A, LA, B, C und D

Die Beförderungsausschüsse, die eingesetzt wurden, um die Entwürfe der Verzeichnisse der aufgrund ihrer Verdienste beförderungswürdigsten Beamten zu erstellen, sollen demnächst die Akten aller Beamten prüfen, die für eine Beförderung von einer Laufbahn zur nächsthöheren Laufbahn in den Laufbahnguppen A, LA, B, C und D in Frage kommen.

Das Verzeichnis der für eine Beförderung in Betracht kommenden Beamten ist bereits veröffentlicht worden (siehe Verwaltungsmittelungen Nr. 639 vom 3.9.1990 und 644 vom 15.10.1990).

Beamte, die von den Dienststellen für eine Beförderung vorgeschlagen werden (der Rangordnung nach):

Dieses Verzeichnis wird dem Beförderungsausschuss mit dem Verzeichnis aller für eine Beförderung in Betracht kommenden Beamten übermittelt.

Etwaige Beschwerden sind binnen drei Wochen ab dem Datum dieser Veröffentlichung an die Vorsitzenden der einzelnen Beförderungsausschüsse zu richten:

Laufbahngruppe A — David Williamson, Generalsekretär

Sprachendienst — David Williamson, Generalsekretär

Laufbahngruppe B — Philippe Petit-Laurent, Direktor DG IX

Laufbahngruppe C — Dominique Aujean, Referatsleiter «Personal C und D»

Laufbahngruppe D — Vincent Joris, Assistent DG IX.

Διαδικασία προαγωγών Πιστώσεις λειτουργίας Οικονομικό έτος 1991 Κατηγορίες A, LA, B, C και D

Οι έπιτροπέδες προαγωγής οι αρμόδιες για την κατάρτιση σχεδίων καταλόγων των υπαλλήλων που κρίνονται οι πλέον ικανοί για προαγωγή, θά πρέπει να συνέλθουν προσεχώς για να εξέτάσουν τους φακέλλους όλων των υπαλλήλων που είναι δυνατό να προαχθούν από σταδιοδρομία σε σταδιοδρομία για τις κατηγορίες A, LA, B, C και D.

Ο πίνακας των υπαλλήλων πού δύνανται να προαχθούν είχε δημοσιευτεί (Βλ. Διοικητικές Πληροφορίες αριθ. 639, της 3.9.1990 και 644, της 15.10.1990).

Υπάλληλοι που έχουν προταθεί από τις υπηρεσίες για προαγωγή (με σειρά προτεραιότητας)

Αυτός ο πίνακας θα διαβιβαστεί στην επιτροπή προαγωγών με τον πίνακα όλων των προαγωγίμων υπαλλήλων.

Πρέπει να τηρείται προθεσμία τριών εβδομάδων από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης για την ενδεχόμενη υποβολή υποθέσεων προσφυγής που πρέπει να απευθύνονται στους Προέδρους των διαφόρων επιτροπών προαγωγών :

Κατηγορία A — David Williamson, γενικός Γραμματέας

Γλωσσικός κλάδος — David Williamson, γενικός Γραμματέας

Κατηγορία B - Philippe Petit-Laurent, Διευθυντής Γ.Δ. IX

Κατηγορία C — Dominique Aujean, Προϊστάμενος Μονάδας Προσωπικού C και D

Κατηγορία D — Vincent Joris, Βοηθός Γ.Δ. IX.

Promotion Procedure Administrative Appropriations Financial Year 1991 - Categories A, LA, B, C and D

The Promotion Committees set up to produce provisional lists of those considered most deserving of promotion will be meeting shortly to examine the files of all A, LA, B, C and D officials eligible for promotion from one career bracket to another.

The list of officials eligible for promotion was published in Administrative Notices No. 639 of 3.9.1990 and 644 of 15.10.1990.

Officials recommended for promotion (In order of priority):

The following list will be forwarded to the Promotion Committee with the list of all officials eligible for promotion.

Appeals must be sent to the Chairman of the appropriate Promotion Committee within three weeks of the date of publication of this notice :

Category A — David Williamson, Secretary-General

Language Service — David Williamson, Secretary-General

Category B — Philippe Petit-Laurent, Director DG IX

Category C — Dominique Aujean, Head of Unit «Personnel C and D»

Category D — Vincent Joris, Assistant DG IX.

Procedimiento de promoción Créditos de funcionamiento Ejercicio 1991 - Categorías A, LA, B, C y D

Los Comités de promoción constituídos con vistas a establecer proyectos de listas de funcionarios considerados los más merecedores para obtener una promoción deberán reunirse próximamente para examinar los expedientes de los funcionarios susceptibles de promoción de *carrera a carrera para las categorías A, LA, B, C y D*.

La lista de funcionarios susceptibles de promoción ha sido publicada (cf. Informaciones administrativas n°639 de 3.9.1990 y 644 de 15.10.1990).

Funcionarios propuestos por los servicios para una promoción (por orden de prioridad) :

Esta lista será transmitida al Comité de promoción con la lista de todos los funcionarios susceptibles de promoción.

Se contará con un plazo de tres semanas contado a partir de la fecha de la presente comunicación para la eventual interposición de recursos que deberán enviarse a los Presidentes de los diferentes Comités de promoción :

Categoría A — David Williamson, Secretario General

Cuadro lingüístico — David Williamson, Secretario General

Categoría B — Philippe Petit-Laurent, Director DG IX

Categoría C — Dominique Aujean, Jefe de Unidad «Personal C y D»

Categoría D — Vincent Joris, Asistente DG IX.

Procédure de promotion Crédits de fonctionnement Exercice 1991 - Catégories A, LA, B, C et D

Les Comités de promotion constitués en vue d'établir des projets de listes de fonctionnaires jugés les plus méritants pour obtenir une promotion devront se réunir prochainement pour examiner les dossiers de tous les fonctionnaires promouvables de carrière à carrière pour les catégories A, LA, B, C et D.

La liste des fonctionnaires promouvables a été publiée (cf. Informations administratives n°639 du 3.9.1990 et 644 du 15.10.1990).

Fonctionnaires proposés par les services pour une promotion (par ordre de priorité):

Cette liste sera transmise au Comité de promotion, avec la liste de tous les fonctionnaires promouvables.

Un délai de trois semaines à compter de la date de la présente publication est à respecter pour l'introduction éventuelle des cas de recours qui doivent être adressés aux présidents des différents Comités de promotion :

Catégorie A — David Williamson, secrétaire général

Cadre linguistique — David Williamson, secrétaire général

Catégorie B — Philippe Petit-Laurent, directeur DG IX

Catégorie C — Dominique Aujean, chef d'unité «Personnel C et D»

Catégorie D — Vincent Joris, assistant DG IX.

Procedura di promozione Stanziamenti di funzionamento Esercizio 1991 - Categorie A, LA, B, C e D

I Comitati di promozione, costituiti per compilare dei progetti di elenchi di funzionari ritenuti più meritevoli d'ottenere una promozione, si riuniranno prossimamente per esaminare i fascicoli di tutti i funzionari promovibili da carriera a carriera per le categorie A, LA, B, C e D.

L'elenco dei funzionari promovibili è stato pubblicato (vedi Informazioni amministrative n.639 del 3.9.1990 e 644 del 15.10.1990).

Funzionari proposti dai servizi per una promozione (In ordine di priorità):

Il presente elenco sarà trasmesso al Comitato di promozione insieme all'elenco di tutti i funzionari promovibili.

E' fissato un termine di tre settimane a decorrere dalla data del presente avviso per l'eventuale presentazione di ricorsi indirizzati ai presidenti dei diversi comitati di promozione:

Categoria A — David Williamson, segretario generale

Quadro linguistico — David Williamson, segretario generale

Categoria B — Philippe Petit-Laurent, direttore DG IX

Categoria C — Dominique Aujean, capo di unità «Personale C e D»

Categoria D — Vincent Joris, assistente DG IX.

Bevorderingsprocedure Huishoudelijke kredieten Begrotingsjaar 1991 Categorieën A, LA, B, C en D

De bevorderingscomités die als taak hebben ontwerp-lijsten samen te stellen van ambtenaren die op grond van hun verdiensten het meest voor een bevordering in aanmerking komen, zullen binnenkort bijeenkomen om de dossiers te onderzoeken van alle ambtenaren van de categorieën A, LA, B, C en D die voor bevordering naar een hogere loopbaan in aanmerking komen.

De lijst van ambtenaren die voor bevordering in aanmerking komen is gepubliceerd in Mededelingen van de administratie Nr.639 van 3.9.1990 en 644 van 15.10.1990.

Ambtenaren die door de diensten zijn voorgesteld voor een bevordering (het cijfer vóór de naam geeft de prioriteit aan):

Deze lijst zal aan het bevorderingscomité worden toegezonden met de lijst van alle ambtenaren welke voor bevordering in aanmerking komen.

Voor het instellen van een eventueel beroep, waarbij men zich dient te wenden tot de voorzitters van de diverse bevorderingscomités:

Categorie A — Oavid Williamson, Secretaris-generaal

Groep voor de talendienst — Oavid Williamson, Secretaris-generaal

Categorie B — Philippe Petit-Laurent, Directeur DG IX

Categorie C — Dominique Aujean, Hoofd eenheid «Personeel C en D»

Categorie D — Vincent Joris, Assistent DG IX

dient een termijn van drie weken, te rekenen van de datum van deze publikatie, in acht te worden genomen.

**Processo de promoção
Dotações para funcionamento
Exercício financeiro de 1991
Categorias A, LA, B, C e D**

Os Comités de Promoção constituídos para elaborar projectos de listas de funcionários considerados com mais mérito para obterem uma promoção devem reunir proximamente para examinarem os processos de todos os funcionários promovíveis de carreira a carreira nas categorias A, LA, B, C e D.

A lista dos funcionários promovíveis foi publicada (cf. Informações Administrativas nº639 de 3.9.1990 e 644 de 15.10.1990).

**Funcionários propostos pelos serviços para promoção
(por ordem de prioridade) :**

Esta lista será transmitida ao Comité de Promoção, com a lista de todos os funcionários promovíveis.

Os eventuais recursos deverão ser interpostos no prazo de três semanas a contar da data da presente publicação e deverão ser dirigidos aos Presidentes dos vários Comités de promoção :

Categoria A — David Williamson, Secretário-Geral

Quadro linguístico — David Williamson, Secretário-Geral

Categoria B — Philippe Petit-Laurent, Director DG IX

Categoria C — Dominique Aujean, Chefe de Unidade «Pessoal C e D»

Categoria D - Vincent Joris, Assistente DG IX.

**Promotions de carrière à carrière
exercice 1991
Prévisions de promotions**

Vers le grade	Nombre de Promouvables	Prévisions de promotions Pourcentage
A/5	434	+/- 20
A/7	38	+/- 50
LA/5	215	+/- 20
LA/7	34	+/- 50
B/1	377	+/- 10
B/3 - B/3*	453	+/- 20
C/1	813	+/- 10
C/3	870	+/- 20
D/1	203	+/- 20

PROFIL DE CARRIERE POUR LES PROMOTIONS 91 CALCULES LE 25.07.90

```

*****
*          DATES DE NAISSANCE          *DATES ANCIENNETE DE GRADE* NB. *
*****
*          *          *          *          *          *          *          *
* A6 VERS A5 * 07.12.47 * 18.07.55 * 25.07.83 * 04.06.88 * 399 *
*          *          *          *          *          *          *          *
* A8 VERS A7 * 11.12.58 * 24.01.64 * 12.02.89 * 05.11.89 * 100 *
*          *          *          *          *          *          *          *
*          *          *          *          *          *          *          *
* L6 VERS L5 * 15.02.48 * 17.08.56 * 15.04.84 * 02.11.87 * 205 *
*          *          *          *          *          *          *          *
* L8 VERS L7 * 30.06.58 * 12.07.64 * 10.04.89 * 26.02.90 * 84 *
*          *          *          *          *          *          *          *
*          *          *          *          *          *          *          *
* B2 VERS B1 * 02.04.35 * 29.05.45 * 25.08.77 * 03.10.84 * 150 *
*          *          *          *          *          *          *          *
* B4 VERS B3 * 07.01.52 * 21.06.59 * 31.07.84 * 05.05.87 * 244 *
*          *          *          *          *          *          *          *
*          *          *          *          *          *          *          *
* C2 VERS C1 * 03.03.40 * 23.10.50 * 03.12.78 * 22.10.83 * 459 *
*          *          *          *          *          *          *          *
* C4 VERS C3 * 23.12.51 * 30.10.60 * 04.05.85 * 09.07.87 * 664 *
*          *          *          *          *          *          *          *
*          *          *          *          *          *          *          *
* D2 VERS D1 * 02.01.41 * 16.08.54 * 21.01.86 * 28.02.88 * 177 *
*          *          *          *          *          *          *          *
*          *          *          *          *          *          *          *
* BS-BT4 VERS J * 12.07.33 * 01.02.45 * 06.05.85 * 08.11.87 * 53 *
*          *          *          *          *          *          *          *
*****

```

**Répartition des fonctionnaires
promouvables en 1991
par grade, âge et ancienneté de grade**

FONCTIONNAIRES DE GRADE A8

A N C I E N N E T E D A N S L E G R A D E

AGE	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	+22	TOT.	
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27		2	1																							3
28		4	1																							5
29		2	3																							5
30		1	5		1																					7
31		1	4																							5
32		3	3																							6
33			2																							2
34																										
35		1	3																							4
36		1																								1
37																										
38																										
39																										
40																										
41																										
42																										
43																										
44																										
45																										
46																										
47																										
48																										
49																										
50																										
51																										
52																										
53																										
54																										
55																										
56																										
57																										
58																										
59																										
60																										
61																										
62																										
63																										
64																										
65																										
66																										
GR		15	22			1																				38

FONCTIONNAIRES DE GRADE L8

A N C I E N N E T E D A N S L E G R A D E

AGE	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	+22	TOT				
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24		1																								1			
25																													
26		2			1																						3		
27		4	3																								7		
28		1	1																								2		
29		2	1																								3		
30		2	2	2																							6		
31																													
32		4																									4		
33		1	1																								2		
34			3																								3		
35				1																							1		
36																													
37																													
38																													
39		1																									1		
40		1																									1		
41																													
42																													
43																													
44																													
45																													
46																													
47																													
48																													
49																													
50																													
51																													
52																													
53																													
54																													
55																													
56																													
57																													
58																													
59																													
60																													
61																													
62																													
63																													
64																													
65																													
66		19	11	4																								34	
GR																													

20 - I A n° 648 - 23 11 1990

FONCTIONNAIRES DE GRADE B2		ANCIENNETE DANS LE GRADE																							
AGE	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	+22 TOT	
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									
31																									
32																									
33																									
34																									
35																									
36																									
37			2																						2
38			1																						2
39			3																						4
40			3	2	1					1															11
41			5	3	3	3				1															17
42			8	6	6	3	1																		29
43		11	9	7	7	3	2			1															27
44			7	4	4	3	9			1	1														34
45			2	2	6	3	4			2	2														20
46			1	4	4	3	4			1	1														21
47			2	4	4	5	3			7		1													31
48			3	4	1	2	2			3	2														15
49			1	4	3	3	2			2															18
50			2	6	1	1	2			1	2														16
51				2	1	1	2			3	1														13
52			1		4	2	1			4	1														14
53			1	1	1	1	2			1	1														10
54			1	1	1	3	2			1	1														14
55			2	1	1	3	3			1	1														14
56			1	1	1	1	2			2	1														14
57			3	1	1	1	3			3	1														13
58			2				1			1															4
59			1	1	1	2	2			2	1														8
60							2			2	1														8
61											2														3
62			1	1		1						1													5
63			1			1	2																		5
64			1	1		1	1			1															1
65										1															5
66				1																					1
GR			66	57	52	50	49	32	26	15	11	7	3	2	2	2	1						1	1	377

FONCTIONNAIRES DE GRADE B4

ANCIENNETE DANS LE GRADE

AGE	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	+22	TOT.	
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28					1																					1
29						1																				1
30			2			1																				1
31			6	5	3	1		1																		4
32			7	6	4	5		2																		16
33			7	6	6	8																				24
34			11	9	11	3																				27
35			9	8	11	11		2																		34
36			10	11	13	6		2																		41
37			8	7	8	7		1		1																43
38			5	11	9	5		1			1															31
39			8	14	7	12		3	1		1															32
40			3	9	3																					46
41			1	2	2	2		5	2																	12
42			2	2	2	2		2																		6
43			2		2	2		1																		9
44					2	1		1																		4
45			4	4	2																					10
46			2	2	1	1																				6
47			2	4	5			1																		12
48			2		1	1		2		1																7
49				3	4	1		1																		9
50				2	2	1		1		1																5
51					2	2		1			1															4
52			1	1	1	1		1																		4
53			1	1	1	1		1																		3
54				1	1	1		1																		4
55				2	1	1		1																		5
56					1			1																		1
57					1																					1
58																										
59																										
60																										
61																										
62																										
63																										
64																										
65																										
66																										
67																										
GR			93	118	104	77	19	3	1	2																417

FONCTIONNAIRES DE GRADE C2

A N C I E N N E T E D A N S L E G R A D E

AGE	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	+22	TOT.				
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													
31																													
32																													
33							1																			1			
34																										1			
35			1																							2			
36			4								2															7			
37			4																							14			
38		10	2	6	2	2	3	2	1																	27			
39		8	4	3	1	4	5	2	2						1											28			
40		9	8	14	12	7	5	3	7	3																69			
41		9	10	5	8	3	12	5	8	1	3	1	2													60			
42		7	4	8	9	7	4	5	5	2	3	1		2												48			
43		8	10	11	9	7	6	8	5	3	3			3												63			
44		8	11	8	12	3	5	5	4	4					1											57			
45		9	7	8	7	12	11	4	9	8	2				1											80			
46		6	5	4	3	10	4	4	4	2	2				1		1						1			42			
47		2	4	12	10	6	2	5	4	4	2	1								1		1				48			
48		7	9	4	4	4	1	5	2	4	4			3		1	1	1			1					46			
49		1	5	3	6	4	2	2	1	2	2	2			1											28			
50		3	2	2	1	2	5	5	2	2	1	1		1										1		25			
51		3	5	5	3	3	5	2	1	4	1	1	1		1											25			
52		2	2	5	4	4	3	3	3	1	1	1	1		1											29			
53		1	2	2	5	4	3	6	3	1	1	1	1	1	3		1	1			1				1	29			
54		1	1	1	2	1	2	1	1	3	2	2			1							1				17			
55		2	1	2	1	3	1	1	1	1	1	1					1									11			
56		2	2	2	2	3	1	1	1	1	2	2					1									11			
57			1			3		1	1	2	2						1									10			
58					1	1			3	1							1					2				7			
59		1				1		1	1	1																3			
60		1			1	2	1	1	1	1																7			
61				1			1	1	1			1															2		
62		2					1	2		1																	6		
63			2						2		2		1														5		
64		1		2			1																				4		
65								1																			1		
66																													
GR	114	101	101	94	107	81	62	54	36	16	10	9	6	6	5	2	3	2	2				2	813					

FONCTIONNAIRES DE GRADE D2

AGE	A N C I E N N E T E D A N S L E G R A D E																						TOT		
	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		22	+22
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29			2																						2
30			4																						4
31			2																						4
32			5		1																				7
33			1																						2
34			8	2	6				2																18
35			3	1	3				2																9
36			1	1	1				2																5
37			3	8	4		6																		21
38			3	1	2				3	2															11
39			3	4	2				1	1															11
40			1		2				1	2															7
41			1	4	2					2										1					10
42			3	2																					5
43			4	4	2		3		1																14
44				2	1																				4
45			1	3	3		2													1					9
46			4	1	1																				7
47			2		1				1	3															6
48			4	1	4															1					10
49							1																		1
50			1		1		2																		4
51			1		3																				4
52				2	2																				4
53				2	3																				5
54				3			1																		4
55				1	3																				4
56				1	2																				4
57																									3
58			1																						1
59				2						1															3
60				1	2																				3
61				1	1																				2
62					1																				1
63																									
64																									
65																									
66																									
GR			58	47	54	19	19	6																	203

I.A. n° 648 - 23.11.1990 - 25

Catégorie A - Exercice 1991

(* = Petites Unités)

Vers le grade A/5

Vers le grade A/7

CABINETS

1. CANDELA CASTILLO J.
- ex (2. WITTEBROOD Cornelis
- ae.(2. KOURKOULAS Demetre
3. MAZZOCHI ALEMANNI M.

D.G. I

1. COMBESCOT Philippe
 2. PANGRATIS Angelos
 3. COOL Harold
 4. BENOLIEL Isabelle
 5. ROMMEL Thierry
 6. LIPMAN David
 7. RAITH Raimund
 8. BARZOUKAS Panayotis
1. RAPOSO Nuno
 2. GRUBBEN Anna Maria

D.G. II

1. REVELAS Kyriakos
2. RASBASH Andrew
3. ILZKOVITZ Fabienne
4. ITALIANER Alexander
5. WISSELS Rutger
6. PAPASPYROU Theodoros
7. MOREAU Françoise

D.G. III

1. RUETE Mathias
 2. DEBOYSER Patrick
 3. COTTER Colette
 4. HANKIN Robert
 5. XENAKIS Emmanuel
 6. FRONIA Joachim
 7. AYALA Pablo
 8. BE Dominique
 9. PIRES Manuel
1. CRABIT Emmanuel
 2. CAISOU Olivier
 3. PAPA Maria Teresa

Vers le grade A/5

D.G. IV

1. ANDROPOULOS Const.
2. PAULIS Emil
3. EVANS Lowri
4. OTTOY André
5. SALMON Hubert
6. HOUTMAN Anne
7. MENIS Claudio

Vers le grade A/7

1. JAKOB Thnam
2. STRAGIER Joos
3. SPADAFORA Sergio

D.G. V

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| 1. KATZOURAKIS Georges | 1. SOBRINO Ignacio |
| 2. OOSTENS Marc | 2. DIMITRIOU Dimitrios |
| 3. FOTAKIS Constantinos | 3. CARTON Brona |
| 4. KONTIZAS Dimitrios | |
| 5. SWEET David | |
| 6. SPECHT Christiane | |

D.G. VI

Les propositions de la D.G. VI seront publiées[?]
ultérieurement.

D.G. VII

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. DE RUITER Willem | 1. SCHINAS Margaritis |
| 2. JENKINSON Helen | |
| 3. SEEBOHM Eckard | |

Vers le grade A/5

Vers le grade A/7

D.G. VIII

1. RING Ernst
2. BAERT Hendrik
3. CRACKNELL Colin
4. HUGHES Peter
5. MANSERVISI Stefano
6. DEBEN Alfonso
7. HENAO TRIANA Luis
8. GUILLON Bernard
9. MORAN James
10. GRAYKOWSKI Chantal
11. VAN DER GOOT Wiepke
12. VAN BILZEN Gerard
13. VON BIELER Hans-Joe.
14. KJAER John
15. PIRONIO Enrico
16. RAIMONDO Pasquale

D.G. IX

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. MORENO SERENO Luis | 1. SONDAG Pierre-Paul |
| 2. KOZLIK Alberto | 2. MENCHI Giuseppe |
| 3. COUWENBERGH Hubert | 3. DUVIEUSART Christèle |
| 4. MARTIN Keith | 4. CHAILLET Christophe |
| 5. GORI Goffredo | |
| 6. MOULIGNEAU Marc | |
| 7. PAPACOSTAS Antonis | |
| 8. SIMON Werner | |
| 9. KALOGIROU Catherine | |
| 10. MAHIEU Yves Roger | |
| 11. CALVO-ALONSO Antonio | |

D.G. X

1. WALKER David
2. GHEIVELIS Ioannis
3. HERRERO VILLA Sant.
4. EKELMANS Jeanine

Vers le grade A/5

Vers le grade A/7

D.G. XI

1. VINCENT Gilles
2. MURPHY Patrick
3. TACHMINTZIS Joanna

D.G. XII

1. DAMIANI Alessandro
2. CHAPUIS Michel
3. BONTE Frédéric

1. NETTE Oliver

D.G. XIII

1. PAPAPAVLOU George
2. D'ERMAN Luciano
3. GUITTET Christian
4. SCHULTE-BRAUCKS R.
5. MASTRODDI Franco
6. JANSSENS Daniel

1. FAURE Véronique
2. MENSI Maurizio

D.G. XIV

1. BONTOSOGLOU Tryant.
2. TARNO FERNANDEZ P.

D.G. XV

1. VAN HULLE Karel
2. IOAKIMIDIS Apostolos
3. RICHARDS John

D.G. XVI

1. QUIGLEY Hugh
2. AMBLARD Patrick
3. PEREZ-ESCANILLA Juan
4. CLARK Ian

D.G. XVII

1. MOHS Eberhard
2. HAESSEN Guido
3. SMITH Bernard
4. von BOSE Herbert
5. FURFARI Samuele
6. VILLALONGA Manuel
7. FANALS Juan Antonio
8. DESSENS Joseph
9. ECONOMIDES Miltiades
10. TAYLOR Derek

Vers le grade A/5

D.G. XVIII (*)

1. BARTH Herbert
2. SION Jean-Luc

D.G. XIX

1. SABATHIL Gerhard
2. DEWIT Michel

D.G. XX

1. BATTISTOTTI Lucio
2. HEIDER Udo
3. KRÖLLER Bruno
4. DOLL Martin

D.G. XXI

1. FOLTMAR Jan
2. GIELISSE Robert
3. BLIN Hervé
4. LIOLIOS Christos
5. GONZALES-NANDIN And.

D.G. XXII (*)

1. DORMAL Loretta
2. MARCUS Donald
3. OJHA Girish

D.G. XXIII (*)

1. CAS-GRANJE Alexandra
2. SPANGENBERG Gerd

SEC. GEN.

1. SERIZIER Anne
2. CLAIRET Paul
3. LEBESSIS Panayotis
4. KODECK François
5. ANASTOPOULOS Pan.
6. GRILLENZONI Fabrizio
7. LEWIS Richard

Vers le grade A/7

1. BUISSERET Jean-Pierre

1. CHAMPION Agnès

1. HALL Carl-Hendrik
2. BERTOLDI Moreno

1. DOYLE Rose

Vers le grade A/5

Vers le grade A/7

SERV. JUR.

1. PERNICE Ingolf
2. KREMLIS Georges-St.
3. WOLFCARIUS Marie
4. TRAVERSA Enrico

S.P.P. (*)

1. PRATS Xavier

OFF. STAT.

1. KLAEDKTE Hans
2. FROWEIN Stefan
3. WILLIAMS Brian
4. BENTO Teresa
5. SKALIOTIS Michail
6. AVDOULOS Antoine

1. PALMIERI Alessandra
2. KNAUTH Bettina
3. VESTERGAARD Annette

SCIC (*)

1. VERLEYSEN J.P.

OPOCE (*)

1. MARCOS RODRIGUEZ M.

T.F.R.H.

1. TAVERNE Philippe
2. LEGRIS Gérard

SERV. POL. DES

CONSOMMATEURS (*)

1. ANGELIS Dimitri

1. LORZ Bettina

REP. PERS. (*)

1. MENIDIATIS Andreas

Cadre linguistique - Exercice 1991

Vers le grade LA/5

Vers le grade LA/7

SERV. JUR.

1. **CROSSLAND** Hans Gerald
2. **VLIEBERGH** Eric

SCIC

1. **GARCIA FERREIRO** Fern.
2. **LOREDAN-GOZZI** Eleonora
3. **POULIOU** Persefoni
4. **SUCKER-SCHWEDERSKY** R.
5. **GENTLE** Brian
6. **ESTEBAN** José
7. **KRUSE-SORENSEN** Susan.
8. **HOLLAND** Brian
9. **DE RIJCK** Leon
10. **NERICCIO** Lilliana
11. **BINGEN** Irène
12. **FORD** Anne

SERV. DE TRADUCTION

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. STOFFELS Ludwig | 1. ROLFES Annemarie |
| 2. KUSCH Hubertus | 2. DUIJSTERS Andreas |
| 3. SUTHERLAND Diane | 3. MOURAO Maria Eduarda |
| 4. AMIEHL Francis | 4. PICOU Isabelle |
| 5. BLAAUW Jan | 5. HENDRICKX Michel |
| 6. MCGILLIVRAY Hector | 6. PEREIRA-FORTI Laura Maria |
| 7. MURATORE Aida | 7. MOSCHOPOULOS Panayotis |
| 8. UEBBING Anna-Maria | 8. PURVES Malcolm |
| 9. FLAHERTY Francis | 9. SCHULTKE Brunhilde |
| 10. ZERVOUDAKI Styliani | 10. LABRA AGUIRRE Maria Carmen |

Vers le grade LA/5

Vers le grade LA/7

SERV. DE TRADUCTION (suite)

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 11. SCHULTE-BRAUCKS Ant. | 11. SHIPLEY Michael |
| 12. LIBERT Bruno | 12. SCHARF Michael |
| 13. SAUNIERE Hugues | 13. MAC CARTNEY Aidan |
| 14. MERGEN Carlo | 14. FIALHO ALDORA Cristina |
| 15. PELAYO Eivira | 15. SCHWABBAUER Hannelore |
| 16. TOGIAS Panagiotis | 16. PAZ CARNEIRO Carlos |
| 17. STOLL Maureen | 17. MAYER Michael |
| 18. FLOCA-SAMARA Elisabeth | |
| 19. KARANIKI Virginia | |
| 20. VAN KLAVEREN Wim | |
| 21. ALEVANTIS Panayiotis | |
| 22. FREDERIKSEN Jens | |
| 23. SENEZ Dorothy | |
| 24. MARTIN Timothy | |
| 25. MUZZARELLI Camilla | |
| 26. LA ORDEN Javier Luis | |
| 27. MCLAREN-PREISINGER R. | |
| 28. HOEJLUND Lars | |
| 29. REUTER Françoise | |
| 30. DELGADO DELGADO Maria | |
| 31. BRUNI Donatella | |
| 32. MATOS Carlos Manuel | |
| 33. BALLABIO Elena | |

Catégorie B - Exercice 1991

Cabinets Vers le grade B/1
1. BESTARD Pierre

DG I Vers le grade B/1
1. CHILDS Royden
ex- (2. NICKMANN Régine -
aequo(2. ZYBER Rosemarie
4. KINARD Astere
5. CHARATAN Geoffrey
6. MAC MAHON Amelia

Vers le grade B/3
1. SCANO Carlo
2. MENDONCA Eugenio
3. MARTINEZ Y RECUERO Andres
4. FILON Rudie
5. MULLER Renate ✓

Vers le grade B*3
1. SIMONS Jean-Paul

DG II Vers le grade B/1
1. HODES Rosemarie
2. MEIKLEJOHN Roderik
3. LEA Edward

Vers le grade B/3
1. SCHILDHAUER Almute
2. VAN ERP Henricus

Vers le grade B*3
1. DIERICKX Yvette

DG III Vers le grade B/1
1. THOMAS Maurice
2. VAN ACKERE Fiorenza
3. SILVESTRI Gianfranco
4. RENIERS Charlotte
5. GIRONDEAU Carla

Vers le grade B/3
1. MINICETTI Odile
2. BERTHON Eliane
3. FESTRE Annette
4. VRIESE Anna-Maria
5. CANET SINTES Juan
6. CRESPO HUESO Luis
7. PROSERPIO Roger
8. IRVING Sean

DG IV

Vers le grade B/1

1. LALLEMAND Jacqueline
2. MAGNANI Pierluigi
3. JUNGLÉN Waltraud
4. HENRION Gisèle

Vers le grade B/3

1. EGAN Noël
2. RADICE Graziella
3. PAOLONE Filomena
4. DOUDARD Joseph

Vers le grade B*3

1. MERCIER Marie-Jeanne

DG V

Vers le grade B/1

- ex- (1. KUHN Kaethe
aequo(1. DETTMER Baerbel

Vers le grade B/3

1. MARGOS Aristotelis
2. CANELA GARAYOA Maria
3. GOLZE Rosemarie
4. FELLS Patricia
5. BANFIELD Nicholas
6. RIBEIRO Maria

Vers le grade B*3

1. MAHIEU Frida

DG VI

Les propositions de la DG VI seront publiées ultérieurement.

DG VII

Vers le grade B/1

1. D'ANGELO Ines
2. RAMAROJAONA Marthe

Vers le grade B/3

1. AVRAMIDIS Ioannis
2. KELLEY Marie-Madeleine
3. VANDERHEYDE Ann

Vers le grade B*3

1. TAQUET Maria-Teresa

DG VIII

Vers le grade B/1

1. RUBAY Alexandre
2. STEINMETZER Robert
3. DALLY Josette
4. KOEGELSBERGER Bruno
5. CUPINI Franco

Vers le grade B/3

1. BARBOSA Roque
2. ZIKOS Paul
3. DRIEUX Edith
4. HARTWIG Renate
5. PIERRARD Simone
6. GREVER Roswitha
7. TAYLOR David

DG IX

Vers le grade B/1

1. SCHÖNAUEN Gisèle
2. HOFF Bernard
3. BELL Josephine
4. GANTZER Joseph
5. TARABUGI Primo
6. AGAZZI M. Elisabeth
7. TOLIO Marino ✓
8. MCGOWAN Denis
9. FISCHBACH Patrick
10. MICHELUCCI Massimo

Vers le grade B/3

1. WALRAVENS-HOFMANS Daniëlle
2. GRIEVE Judith
3. FRANCO-MILO Marie-Claire
4. DE GRUITER Monique
5. MARCHALANT Dominique
6. DI MATTIA Jean Marie
7. DHUR Daniel
8. BALIEU Christian
9. SANTOS DE LAS HERAS José
10. COLLIN Jean-Jacques
11. HONHON Jacques
12. BEKAERT Luc
13. HARTMANN Hélène
14. MULLER Nicolas
15. JAN Eliane ✓
16. THIEME-GROEN Marc
17. HAMPTAUX Claudine
18. KEIFFER Flore
19. FLOSSY Robert
20. BASTIE Jeannine
21. CALCAGNO Eugenia
22. DEADMAN-DEROY Viviane

Vers le grade B*3

1. FINKEL France
2. OUD Cornelia
3. SZYKE Annette

- DG X Vers le grade B/1
 1. KEMPENEERS Sylvain
 2. SZEMEREY John
 3. CAREME Sigrid
 4. MC AULEY Henry
 5. WALKER Colin
 6. BAUDOUX Edouard
 7. BUCHEL Aloyse
- Vers le grade B/3
 1. KIMMAN Eugene
 2. FRANCOU Jean-Luc
 3. PAU Giancarlo
 4. MICHEL RODRIGUEZ Maria
- Vers le grade B*3
 1. KAULS-LUECKE Eleonore
 2. PLANQUE Gertrauda
 3. KRANEWITTER Margit
- DG XI Vers le grade B/1
 1. WIJNSTEKERS Willem
 2. DE JONGHE Anne-Marie
- Vers le grade B/3
 1. BRÄUNLICH Ilona
 2. VAN ELST Antoon
- DG XII Vers le grade B/1
 1. FALKE Wilfried
 2. STAS André
 3. MERLA Mario
- Vers le grade B/3
 1. PIERARD Marie Anne
 2. PIAZZI Alberto
- DG XIII Vers le grade B/1
 1. LEIPOLD Michel
 2. LECLERCQ Jacqueline
- Vers le grade B/3
 1. MENTRE Françoise
 2. VAN CAMPENHOUT Ingrid
 3. GROTTI Marie-Louise
 4. KUYL Elisabeth
- Vers le grade B*3
 1. FUHRMANN Bergit
- DG XIV Vers le grade B/1
 1. SAMMLER Ingrid
 2. BOUCART Sarah
- Vers le grade B/3
 1. SILVA Beatriz
 2. GARCIA MIRON Demetrio
 3. CACEFFO Giantillo
 4. LEMAHIEU Anne-Marie
- DG XV Vers le grade B/1
 ex (1. COPPENS Louise
 aequo(1. HALBERSTADT Gerda
- Vers le grade B/3
 1. SCOTT Linda
 2. MARANON Gregorio
- Vers le grade B*3
 1. CYLIAX Renate

DG XVI Vers le grade B/1
1. DECHAMPS Serva

Vers le grade B/3
1. BARBEDO Joao
2. VAN DEN BOOMEN Martinus
3. CHELMIS Hélène

Vers le grade B*3
1. VANSUMSEN Gabrielle

DG XVII Vers le grade B/1
1. DEPAUS Roger
2. BRET Andr e
3. CHARRETON Marie Paule
4. DHOOOP Guy

Vers le grade B/3
1. PRANDINA Silvano
2. ROVAGLIA Christiane
3. PROFETA Giovanni
4. THIENPONT Daniel
5. ANDREWS Carol
6. SELDERS Walter
7. PAPACHRISTOPOULOS Paschalis
8. BOELLA Maurizio

Vers le grade B* 3
1. AMASIO Marie-Thérèse

DG XVIII Vers le grade B/1
1. BECKER Michel
2. PEROTTI Anna

Vers le grade B/3
1. CHRISTOPHE Assunta
2. POWELL Lesley Diana
3. MOURIKI Mary Helen
4. COLLART Philippe

DG XIX Vers le grade B/1
1. GOEDECKE Elvira
2. NUCCI Danilo
3. VANTILT René

Vers le grade B/3
1. KEYES Matthew
2. MARONATI Valeria
3. DE CLERCQ Guido
4. HEYVAERT Michel

Vers le grade B*3
1. BUCKINX Stefanie

DG XX Vers le grade B/1
1. BURGER Cornelis
2. CARTER Robin
3. de WAAL Wim
4. VIPERINI Maria

Vers le grade B/3
1. SOROZABAL Inaki
2. CHEBIL Heike
3. PELLICER Angel
4. BEN YAZID Rosina

DG XXI

Vers le grade B/1

1. DE SMET Ursula
2. VAN SANTEN Frans

Vers le grade B/3

1. VERGEYLEN Luc
2. WANTEN Luc
3. ZENNER Fred

Vers le grade B*3

1. GEORGIN Béatrice

DG XXII

Vers le grade B/1

1. KLUGE Elfriede

Vers le grade B/3

1. RIZODIMOS Emmanuel
2. D'ANGELO Mario

DG XXIII

Vers le grade B/3

1. COLLING Malcolm

S.G.

Vers le grade B/1

1. GABET Geneviève
2. PAES Antonius
3. KANEFEYER Friedrich
4. NIELSEN Bent
5. OBERTHUR Dominique
6. SERGIO Giovanni
7. PERKINS Desmond
8. OWEN Brian

Vers le grade B/3

1. HERSCOVICI Lise
2. WERNER Charlotte
3. BECKERS Christina
4. KEMME Johannes
5. MAAS Johanna
6. SHOOTER Charles

S.J.

Vers le grade B/1

1. CHRISTOPHE Miché

Vers le grade B/3

1. ENGELEN Georgine

Vers le grade B*3

1. GREGOIRE Nicole

SPP

Vers le grade B/1

1. KAISER Elisabeth
2. RIELAU Karla

Vers le grade B/3

1. GEORGES Louis

Vers le grade B*3

1. GANGEMI Laura

OSCE Vers le grade B/1
1. DEGAND Bernard
2. BIDOLI Amedeo
3. CARNE Neill
4. RADELET Claude
5. PANBIANCO Giuseppe
6. MAGNE Claudette

Vers le grade B/3
1. PASQUI Anna
2. THIERRY Michel
3. LOOS Monique
4. PAPPALARDO Carlo
5. GRIMES Loreto
6. RASE Daniel

AAE Vers le grade B/1
1. DUBOIS Doris

DS Vers le grade B/1
1 ROY Philippe

Vers le grade B/3
1. SCHAFF Robert

SCIC Vers le grade B/3
1 PINTO LEITE José
2. D'HOEKERS Ansfried
3. JONES Peter

OPOC Vers le grade B/1
1. RETTER André
2. DEGREEF Bruno
3. MATERGIA Antonio
4. BRAY William
5 KEMPIS Manfred

Vers le grade B/3
1. CHADEL-LOWE Joelle
2. PILGER-ATHANASSIOU Meropi
3. FAES Eddie
4. LAMMENS Rose Mintje
5. BOND David
6. LAHURE Bernard
7. CURA Carlos
8. KRECKEN Irmtraud
9. ADRIAENSSENS Hilde
10. GIALLOMBARDO-DEJEANS Monique
11. MONTSERRAT MOLINER Antoni
12. SABATER Asuncion

TFRHEFJ	<u>Vers le grade B/1</u> 1. KIRCHBERGER Kristin 2. COUPRIE France	<u>Vers le grade B/3</u> 1. SMET Daniel 2. VAN MACKELENBERGH Marion
SPC		<u>Vers le grade B*3</u> 1. HUMPHREY Carol
SDT		<u>Vers le grade B/3</u> 1. MACCAS Marie 2. DI IACOVO Luigi <u>Vers le grade B*3</u> 1. CHRISTOFFERSEN Gerda
AEC	<u>Vers le grade B/1</u> 1. HAELDERMANS Lambert	<u>Vers le grade B/3</u> 1. EL OUDNI Anne 2. HOAR-DEVESSE Deborah

Catégorie C - Exercice 1991

CABINETS Vers le grade C/1

1. WEGWITZ Friederike ✓
2. CHRISTEY Brigitte ✓
3. BATSELIER Zoë
- 4) FITZGERALD H.)Ex-
- 4) O'SULLIVAN A.)aequo

Vers le grade C/3

1. MACRATE Deborah
2. HANNEKEN Ursula
3. ZOCHER Brigitte
4. BUSHBY Claire
5. OVERBURY Louise
6. MC ENEANEY Patrick
7. BRASSEUR Monique

D.G. I Vers le grade C/1

1. PLETSCHETTE Nelly
2. HOFFMANN Angelika
3. HINTERBERG Ursel
4. AZIZ Anna
5. AURAT-VINCKE Chantal
6. JACKSON Christine

Vers le grade C/3

1. MOLLER Birgit
2. DU PLESSIX Louise
3. SPORCQ Marie-José
4. MOERMAN Nicole
5. ABRAMS Patricia
6. EECKHOUT Christiane
7. THEOBALD Marion
8. SCOTT Wendy ✓
9. PEREZ MURCIANO Al.

D.G. II Vers le grade C/1

1. GOWY-DE SMET Gilberte
2. DELPLACE Thérèse
3. VAN HEDENT Lutgarde
4. DAGE Marie Mathilde
5. GESQUIERE Yvonne
6. DUJARDIN Françoise
7. KOPETSCHKE Ulrike

Vers le grade C/3

1. MATHIEU Chantal
2. DIEHL Karin
3. ROWLAND Denise
4. MULLIGAN Cecilia
5. RIJCKAERT Linda

D.G. III Vers le grade C/1

1. TORRENTI Anna-Maria
2. BERNARD Louis
3. NIEBERDING Ursula
4. TROIEPOLSKY Anna
5. DUBOIS Marie

Vers le grade C/3

1. BOUCHAT Christine
2. ROWAN Linda
3. LICHDI Bettina
4. SIMONETTA Susanna
5. AERTSEN Monique
6. MEISSNER Petra
7. LEBRUN Michèle
8. GRAITSON Colette

D.G. IV Vers le grade C/1

1. MUSEUR Monique
2. VAN NEER Marion
3. SCHAAP Monika

Vers le grade C/3

1. DE VLEESCHOUWER N.
2. KLITGAARD Mette
3. GONZALEZ GONZALEZ M.
4. VAN DER VORST Linda
5. GALLAGHER Josephine

D.G V Vers le grade C/1

1. HUBER Ruth
2. VERNAEVE Michele
3. REINA Guiseppina
4. PANICHI Graziella
5. NONCLERC Claude

Vers le grade C/3

1. RAMAN Anne-Marie
2. MORAITOU Evangelia
3. JAESCHKE Hiltrud
4. BIANCHESSI Marijke
5. KEENAN Colette
6. PALMER Heather

D.G. VI Vers le grade C/1

Les propositions de la D.G. VI seront publiées ultérieurement.

Vers le grade C/3

D.G. VII Vers le grade C/1

1. DE GREEF Christiane
2. DUPONT Jean-Pierre
3. DE GRAUW Maria

Vers le grade C/3

1. NAU Brigitte
2. GLAVIND Cristel
3. VAN DER POTEN Frieda

D.G.VIII Vers le grade C/1

1. KARASIN Monique
2. GOULD Jeanne
3. MAHY-VAN DER WERF M.
4. MORAN Judy

Vers le grade C/3

1. BUEDO-INTRIAGO Ana
2. BEATTY Mary
3. HANSEN Christine
4. RIVADOSSI Alberto
5. WERNIERS Karla
6. FIEVET Lieselotte

D.G. IX Vers le grade C/1

1. MORONI Gino
2. BRAVIN Umberto
3. LAMINNE Johnny
4. PERSOONS Annie
5. SUTER Jane
6. NICOLETTI Alida
7. DEKINDT Martine
8. LANDINI Eugenio
9. KOZACZYK Brigitte
10. PHILIPP Andrée
11. BENTAMRA Nadia
12. CECALINI Abele
13. NELL Michèle
14. SPRONCK Dominique
15. VANLOMBEEK Edmond
16. NEISELER Angela
17. THOMA Henri
18. MATHIEU Romain
19. PIETTE Claude
20. BURSI Ida
21. VAN DAELE Maurits
22. VANDEN EYNDE C.
23. SRANON Esther
24. DE ROECK André
25. DE STOBBELEIR Elise
26. KLISCH Gudrun
27. MALFROID Pierrot
28. CONSTANT Roger
29. REYNOLDS Anne-Marie
30. SAPONE Vincenzo

Vers le grade C/3

1. SAMSON Claude
2. BROOS Esther
3. LORIS Gilbert
4. OOSTERLINCK Patrick
5. BIERNACZYK Joelle
6. FONTELA PRADA Luis
7. HOREFTARI Catherine
8. BATAILLE Dominique
9. HANSE-JALHAY Michèle
10. KALOMENIDU Olga
11. MOYENS Frans
12. DI FLORIANO GRAZIANO
13. JERAIEFF Maria
14. MOMMAERTS Nadine
15. LOMBIDE Javier
16. MICHIELS Jean
17. DELMICHE Anna
18. DE REGGI Loris
19. ZONCA Carlo
20. DIAS Maria
21. VERGAUWEN Guido
22. NESGAARD Erik
23. VIEIRA GODINHO José
24. DEDRICHE Michèle
25. VANDERHAEGHEN Joelle
26. SPAGNOLO Guiseppa
27. CACCIATORE Frédéric
28. PAGANO Francesca
29. SEITZ Kornelia
30. KOHNEN Vera
31. CRESSENT Brigitte
32. LEVY Christiane
33. JULLET Robert
34. FIORANI Franco
35. LIZIN Françoise
36. COSTANTINI Nadine
37. PARIJS Luisa
38. VIGARA Antonia
39. TRONER Anita
40. VANSTALLE Micheline
41. ARNONE Angelo
42. FELTRIN Lorella
43. MARTINEZ Anido
44. KRAUS Marie J.
45. TANI Maria
46. TONDEUR Jean-Michel ✓

Suite D.G IX.

Vers le grade C/3

47. VAN ROSSUM Theresia
48. PANERAS-HOPPE Axelle
49. LENARDUZZI Giovanni
50. MERTENS Robert
51. HUBERT Odette
52. LAUREYS Jan
53. DE GROEF Jean-Paul
54. ANTONACCIO Raimondo
55. D'UGO Angela
56. KEIL Christiane
57. VICIC Martine
58. PEREMANS Geneviève
59. CLORI Mario
60. MESCHIERI Anne
61. NESPOLI Dominico
62. VANHIE Viviane
63. VANDER ROOST Godelieve
64. VAN DORPE Albert

D.G. X Vers le grade C/1

1. FONTANI Margherita
2. COLLET Gertraud
3. SILVAGGI Rosina
4. BRUNELLI Magda
5. TAYLOR Heidi
6. FRANCOIS Martine
7. TAUPINART Agnès

Vers le grade C/3

1. RONSEN Agnès
2. GARCIA GOMEZ Maria
3. BOECKX Marc
4. COOREMAN Danielle
5. SAUGAR MECA Julia
6. TESSITORE Luciana
7. VAN DEURSEN Theodorus
8. REIS Maria
9. FRANKLIN Carol

D.G. XI Vers le grade C/1

1. STEENHAUT Danielle

Vers le grade C/3

1. BEECKMANS M.Claire
2. HUYSMANS Gina
3. ENGLAND Jill
4. ARIAS SANCHEZ Maria

D.G. XII Vers le grade C/1

1. GREIS Ellen
2. KRUPP Helgried

Vers le grade C/3

1. PIERRE Claudine
2. DESMEDT Françoise
3. LEY Joelle
4. MARTINEZ Justina
5. VAN LAETHEM Françoise
6. COSTA Fernanda

D.G.XIII Vers le grade C/1

1. CINCERA Giancarlo
2. VAN SPRONSEN Maria

Vers le grade C/3

1. VERBRUGGEN Sylvianne
2. BLONDIN Michèle
3. BRUCH Fabienne
4. DEPESEMMEIER Daniëlle
5. JIMENEZ-GONZALES C.
6. GOMEZ Gerardine
7. ALMEIDA DE SOUSA M.

D.G. XIV Vers le grade C/1

1. SACCO Patrizio
2. SHAW ST JOHN Miles
3. PETEAU Annick

Vers le grade C/3

1. VARGAS Ana
2. TURI Rosalind
3. JASSOGNE Brigitte
4. ZANELLI Elena

D.G. XV Vers le grade C/1

1. MEGARO Gabriëlla
2. MUELLER Elisabeth

Vers le grade C/3

1. DERUYCK Gabriëlle
2. GIGLIOTTI Domenico

D.G. XVI Vers le grade C/1

1. COLASSIN Jeannine
2. LAMBAY Jacqueline
3. DE MEYER Nadine

Vers le grade C/3

1. VESELI VARDAKI C.
2. PROVENZANO Domenico
3. ANTUNES Teresa
4. DE PALMA Patricia

D.G.XVII Vers le grade C/1

1. VAN LANCKER Fabienne
2. SORNIN Denise
3. FRIMAT Ingrid
4. UYTDENHOVEN Simone
5. RENARD Assunta
6. GRUNEBACH Marion
7. MAES Margareta

Vers le grade C/3

1. LOWY Irène
2. BUSS Christel
3. BIANCHI Nelly
4. STIEBER Monique
5. RINALDIN Carla
6. KLEIN Jean-Pierre

DG XVIII Vers le grade C/1

1. LANGFIELD Patricia
2. SPELLER Rita

Vers le grade C/3

1. DEMATHIEU Jacky

D.G. XIX Vers le grade C/1

1. THEWISSEN Elizabeth
2. BERT Louise
3. MALLAVAN Annie
4. MOUTON Josiane

Vers le grade C/3

1. SOUZIONI Nafsika
2. FERREIRA DE MIRANDA J.
3. GONZALEZ SUAREZ Maria
4. VANANTWERPEN Marie
5. BALAGUER SOBRE Manuel

D.G. XX Vers le grade C/1

1. KLEIN Pierre
2. DE SOETE Rolande

Vers le grade C/3

1. LEHE Alix
2. VAN HERTERYCK Hilda
3. STAVROU Afrodite
4. CACHERO DELGADO Eva
5. PANIDOU Stavroula

D.G. XXI Vers le grade C/1

1. VANWALLEGHEM Liliane
2. CUNNINGHAM Noreen

Vers le grade C/3

1. RIBEIRO Maria
2. FAINGNAERT Patricia
3. MERMOUD Alain
4. MICHAEL CHIOU Fotini

DG. XXII Vers le grade C/1

-

Vers le grade C/3

1. CASTELLO Annarita
2. GUYOT Martine

DG. XXIII Vers le grade C/1

1. SCOTTO Gisela
2. DI MOLA Faustina

Vers le grade C/3

1. PELZ Susanne

SECRETARIAT Vers le grade C/1
GENERAL

1. NARDELLA Anne
2. MAYE Una
3. BAILY Edith
4. DEMEY Monique ✓
5. DUUS Jan ✓
6. SEGERS Edgard
7. CHAVEZ Yvette
8. OEYEN Laura
9. GIBBS Michela
10. LABATE Kathryn ✓

Vers le grade C/3

1. DUCATEZ Cécile
2. CHANTRAINE Isabelle
3. POLIZZI Guiseppe ✓
4. VAN DAM Myriam
5. SCHNACK Birgit
6. GEORGIPOULOS Nicolas ✓
7. DE NYS Ingrid ✓
8. ROMANIELLO Donato ✓
9. PELLER Chantal
10. CARPENITO Alessandro ✓
11. HOUBION Carine

SERVICE JURIDIQUE	<u>Vers le grade C/1</u> 1. TIOZZO Brunella 2. ATLAN Marie	<u>Vers le grade C/3</u> 1. DELHAYE Edith 2. VLAHOU Paraskevi 3. SALVIONE Carla 4. SCHMIT Rosa
PORTE PAROLE	<u>Vers le grade C/1</u> 1. GOLI Sonnia 2. TOSON Myriam	<u>Vers le grade C/3</u> 1. DERIU Francesco 2. HIDALGO RUIZ Josefa
OFFICE STATISTIQUE	<u>Vers le grade C/1</u> 1. DISIVISCOUR Alice 2. KAMIL Rashida 3. ZANCHET Aurore 4. PHILIPP Yvonne 5. FAURE Monique	<u>Vers le grade C/3</u> 1. MOSSAY Martine 2. TAYENNE Gerald 3. CALCINAGHI Piera 4. VAN DAMME Janine 5. BANDIERI Pascale
A.A.E.	<u>Vers le grade C/1</u> -	<u>Vers le grade C/3</u> -
A.E.C.	<u>Vers le grade C/1</u> 1. MERCIER Myriam	<u>Vers le grade C/3</u> 1. SCHOL Evelyne
BUREAU SECURITE	<u>Vers le grade C/1</u> 1. STEEMAN Jozef 2. GODEFROY Jean-Paul 3. CORBISIER Corinne	<u>Vers le grade C/3</u> 1. VIJVERBERG Maarten 2. AVENANTI M.-Claude 3. FLYNN Anthony 4. KEISER Georges
S C I C	<u>Vers le grade C/1</u> 1. COLLON Michèle 2. BROCCART André	<u>Vers le grade C/3</u> 1. METAYER Marc 2. COLINET Mariette 3. KOEHLER Jeanine 4. SERVVRANCKX Noelle

O P O C E	<u>Vers le grade C/1</u>	<u>Vers le grade C/3</u>
	1. FELLNER Manfred 2. GRETHEN Gustave 3. WALSH Mary 4. MOUSEL Marie-Ange	1. KROPFELD Annika 2. DEUTSCH Alice 3. SCHROEDER Marcel 4. KLENSCH Viviane 5. BONTEMPS Robert 6. FABISIAK Alain 7. BRAVO RODRIGUEZ M. 8. STAMERRA Guiseppe
TASK FORCE RESSOURCES HUMAINE	<u>Vers le grade C/1</u>	<u>Vers le grade C/3</u>
	1. MASCHEWSKI Karin	-
*SERVICE POLITIQUE DES CONSOMMA- TEURS	<u>Vers le grade C/1</u>	<u>Vers le grade C/3</u>
	1). JACOBS M.)Ex- 1). LIZIN N.)aequo 3. TROCH Dominique	1. DEPOSSE M. -Thérèse
SERVICE DE TRADUCTION	<u>Vers le grade C/1</u>	<u>Vers le grade C/3</u>
	1. LAMBRECHTS Anny 2. MARCUZZO Fiorangela 3. YSEBAERT Eddy 4. ROETZEL Christiane 5. STICH Helena 6. PLIER Liliane 7. EVRARD Georgette 8. SCHMIDT Claire 9. SLACEK Jozica	1. JOERGENSEN Hanne 2. ORSTEDHOLM Helena 3. CULLY Madeline 4. PARDO PEREZ Maria 5. COLOMBOU Maraa 6. SIMON Sabine 7. NELISSEN Jeanine 8. DOZI Irène 9. MOLLOY Margaret 10. SAPORA Jutta 11. BLOMME Gisèle 12. THEINERT Andrea 13. CHRISTENSEN Sanne 14. NEY Raymond 15. LAMBOTTE Françoise 16. VERHELPEL Lone 17. STAIKOU Anna 18. ALVES Isabel 19. TEJERO GAZO Vicente 20. LAUFER Marjolaine 21. WATTIMURY Maudy 22. OELSCHLEGEL Barbara 23. SANTOS Eduardo 24. HOVE Claudette 25. TRAPP Carola 26. ARRONIZ DABAN Maria

Catégorie D - Exercice 1991

VERS D/1

DG VI Les propositions de la D.G. VI seront publiées ultérieurement.

DG VIII ROSATI Domenico

DG IX

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. FRISCH René | 22. KUBIAK Michel |
| 2. MANGON Patrick | 23. BERNARD Marianne |
| 3. BENTIVOGLIO Giuseppe | 24. NIPOLI Jean-Claude |
| 4. DE BUNDEL Rudy | 25. VANDENHENDE Marie-Jeanne |
| 5. PIOT Yvonne | 26. VAESKEN Ghislaine |
| 6. MERNONE Giuseppe | 27. MIRAGLIA Michel |
| 7. COENE Luc | 28. WIJNANTS Roberto |
| 8. CARPANESE Piergiorgio | 29. SCHLITZ Amélie |
| 9. GOYENS DE HEUSCH Didier | 30. LISEI Severina |
| 10. DESMEDT Rudy | 31. VANDEPUTTE Daniel |
| 11. MONICO Franco | 32. GOBBO Margot |
| 12. BOUCHER Dominique | 33. WALSCHAP Jacques |
| 13. HERTELEER Monique | 34. IRRTHUM Anita |
| 14. HOMAN Robert | 35. HAMES Gaston |
| 15. RUBINO Giuseppe | 36. MERGEN Fernand |
| 16. CENSI Roberto | 37. VAN DE VELDE Jean-Paul |
| 17. DURINI Ernesto | 38. DEISSIS Georgios |
| 18. TOULOUPIDIS Ch. | 39. GRUTTADAURIA Filippo |
| 19. TONDI Fausto | 40. RIVAN MARCE Luciano |
| 20. VACCARO Maria | 41. GOELENS Freddy |
| 21. WEYLANT Luc | 42. APOSTOLIDIS Anastassios |

DG X

1. PEDERSEN Anette
2. REINKE Gerd

DG XIX

LO RE Emidio

DG XX

EPIFANI Carmela

SECR. GEN.

1. BRUNI Dora
2. TAFARO G.
3. BASTIN André
4. DE LEEUW F.
5. GUATIERI A.
6. KOHL Ch.

BUR. SEC.

VAN BAKEL R.

OPOCE

1. BRAUN Carlo
2. PANICHI Milton
3. DE IULIIS Raimondo
4. FRONDI Adriano
5. BIANCO Giovanni
6. ABBATI Romain
7. CASELLI Gisèle

SERVICE DE TRADUCTION

TRIO Léa

Almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/693—Resultater

I De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 274 af 27.10.1989 samt i den Interne annonce "Udvælgelsesprøver" nr. 16 af 30.10.1989 blev det meddelt, at der vil blive afholdt en almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/693 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af tysksprogede oversættere (stillingsgruppe LA7/6).

Resultaterne var følgende :

	I alt	M	F
- antal ansøgere :	365	123	242
- ansøgere, der fik adgang til den skriftlige prøve :	327	114	213
- ansøgere til stede ved den skriftlige prøve :	247	85	162
- ansøgere, der fik adgang til den mundtlige prøve :	21	9	12
- antal beståede ansøgere :	17	8	9

Allgemeines Auswahlverfahren KOM/LA/693—Ergebnisse

Im Amtsblatt Nr. C 274 vom 27.10.1989 sowie in der Hausmitteilung "Auswahlverfahren" Nr. 16 vom 30.10.1989 wurde die Durchführung eines allgemeinen Auswahlverfahrens KOM/LA/693 zur Bildung einer Einstellungsreserve von Übersetzern, Hauptsprache Deutsch, (Laufbahn LA7/6) bekanntgegeben.

Hier die wichtigsten statistischen Angaben zu diesem Auswahlverfahren :

	Insges.	m	w
- Zahl der Bewerber	: 365	123	242
- zur schriftlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 327	114	213
- bei der schriftlichen Prüfung anwesende Bewerber	: 247	85	162
- zur mündlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 21	9	12
- Zahl der Bewerber, die die Prüfungen bestanden haben	: 17	8	9

Γενικός διαγωνισμός COM/A/693 - Αποτελέσματα

Στην Επίσημη Εφημερίδα αρ. C 274 της 27.10.1989 καθώς και στην εσωτερική ανακοίνωση "Διαγωνισμοί" αρ.16 της 30.10.1989, δημοσιεύθηκε η προκήρυξη γενικού διαγωνισμού με στοιχεία COM/A/693 για την κατάρτιση πίνακα προσλήψεων κύριων μεταφραστών γερμανικής γλώσσας. (βαθμολογική εξέλιξη LA7/6).

Τα σχετικά με το διαγωνισμό αυτό στατιστικά στοιχεία είναι τα ακόλουθα :

	Σύνολο	A	Γ
- αριθμός υποψηφίων :	365	123	242
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στην γραπτή εξέταση :	327	114	213
- υποψήφιοι που παρουσιάστηκαν στην γραπτή εξέταση :	247	85	162
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στην προφορική εξέταση :	21	9	12
- επιτυχόντες :	17	8	9

Open competition COM/LA/693—Results

An open competition (COM/LA/693) to constitute a reserve for the recruitment of translators of German mother tongue (career bracket LA7/6) was advertised in Official Journal No. C 274 of 27.10.1989 and in Internal Announcement "Competitions" No. 16 of 30.10.1989.

The results are as follows :

	Total	M	F
- number of candidates	: 365	123	242
- admitted to written test	: 327	114	213
- present at written test	: 247	85	162
- admitted to oral test	: 21	9	12
- number of successful candidates	: 17	8	9

Oposición general COM/LA/693—Resultados

En el Diario Oficial n° C 274 de 27.10.1989 y en el Anuncio Interno "Concursos" n° 16 de 30.10.1989, se anunció la organización de una oposición general con la referencia COM/LA/693 para la constitución de una lista de reserva de traductores de lengua principal alemana (carrera LA7/6).

Los datos estadísticos relativos a esta oposición son los siguientes :

	Total	H	M
- número de concursantes :	365	123	242
- concursantes admitidos a las pruebas escritas :	327	114	213
- concursantes presentes en las pruebas escritas :	247	85	162
- concursantes admitidos a la prueba oral :	21	9	12
- aprobados :	17	8	9

Concours général COM/LA/693—Résultats

Dans le Journal Officiel N° C 27A du 27.10.1989 ainsi que dans l'Annonce interne "Concours" N° 16 du 30.10.1989, avait été annoncée l'organisation d'un concours général sous la référence COM/LA/693 en vue de la constitution d'une réserve de recrutement de traducteurs de langue principale allemande (carrière LA7/6).

Les données statistiques afférentes à ce concours se présentent comme suit :

	Total	H	F
- nombre de candidats :	365	123	242
- candidats admis à l'épreuve écrite :	327	114	213
- candidats présents à l'épreuve écrite :	247	85	162
- candidats admis à l'épreuve orale :	21	9	12
- nombre de lauréats :	17	8	9

Concorso generale COM/LA/693—Risultati

Nella Gazzetta ufficiale n. C 274 del 27.10.1989 e nell'avviso interno "Concorsi" n. 16 del 30.10.1989 è stato pubblicato l'annuncio del concorso generale COM/LA/693 organizzato ai fini della costituzione di una riserva destinata all'assunzione di traduttori di lingua tedesca della carriera LA7/6.

I dati statistici relativi a detto concorso sono i seguenti :

	Totale	M	F
- candidati iscritti al concorso	: 365	123	242
- candidati ammessi alle prove scritte	: 327	114	213
- candidati presenti alle prove scritte	: 247	85	162
- candidati ammessi alla prova orale	: 21	9	12
- idonei	: 17	8	9

Algemeen vergelijkend onderzoek COM/LA/693—Resultaten

In Publikatieblad nr. C 27A van 27.10.1989 alsmede in Interne bekendmaking "Vergelijkende onderzoeken" nr. 16 van 30.10.1989 werd onder nr. COM/LA/693 een algemeen vergelijkend onderzoek aangekondigd voor de vorming van een reserve van vertalers met hoofdtal Duits van de loopbaan LA7/6.

Dit vergelijkend onderzoek heeft de volgende resultaten opgeleverd :

	Totaal	M	V
- aantal sollicitanten	: 365	123	242
- toegelaten tot het schriftelijk examen	: 327	114	213
- aanwezig op het schriftelijk examen	: 247	85	162
- toegelaten tot het mondeling examen	: 21	9	12
- geslaagd	: 17	8	9

Concurso geral COM/LA/693—Resultados

No Jornal Oficial nº C 274 de 27.10.1989, bem como no Anúncio interno "Concursos" nº 16 de 30.10.1989, foi anunciada a organização de um concurso geral sob a referência COM/LA/693 com vista à constituição de uma reserva de recrutamento de tradutores de língua principal alemã (carreira LA7/6).

Os dados estatísticos relativos a este concurso são os seguintes :

	Total	H	M
- número de candidatos :	365	123	242
- candidatos admitidos à prova escrita :	327	114	213
- candidatos presentes na prova escrita	247	85	162
- candidatos admitidos à prova oral :	21	9	12
- aprovados :	17	8	9

Almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/694—Resultater

I De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 274 af 27.10.1989 samt i den Interne annonce "Udvælgelsesprøver" nr. 16 af 30.10.1989 blev det meddelt, at der vil blive afholdt en almindelig udvælgelsesprøve KOM/LA/694 med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve af tysksprogede assisterende oversættere (stillingsgruppe LA8).

Resultaterne var følgende :

	I alt	M	F
- antal ansøgere :	612	145	467
- ansøgere, der fik adgang til den skriftlige prøve :	494	113	381
- ansøgere til stede ved den skriftlige prøve :	381	82	299
- ansøgere, der fik adgang til den mundtlige prøve :	29	9	20
- antal beståede ansøgere :	21	6	15

Allgemeines Auswahlverfahren KOM/LA/694—Ergebnisse

Im Amtsblatt Nr. C 274 vom 27.10.1989 sowie in der Hausmitteilung "Auswahlverfahren" Nr. 16 vom 30.10.1989 wurde die Durchführung eines allgemeinen Auswahlverfahrens KOM/LA/694 zur Bildung einer Einstellungsreserve von Hilfsübersetzern, Hauptsprache Deutsch, (Laufbahn LA8) bekanntgegeben.

Hier die wichtigsten statistischen Angaben zu diesem Auswahlverfahren ;

	Insges.	m	w
- Zahl der Bewerber	: 612	145	467
- zur schriftlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 494	113	381
- bei der schriftlichen Prüfung anwesende Bewerber	: 381	82	299
- zur mündlichen Prüfung zugelassene Bewerber	: 29	9	20
- Zahl der Bewerber, die die Prüfungen bestanden haben	: 21	6	15

Γενικός διαγωνισμός COM/A/694 - Αποτελέσματα

Στην Επίσημη Εφημερίδα αρ. C 274 της 27.10.1989 καθώς και στην εσωτερική ανακοίνωση "Διαγωνισμοί" αρ.16 της 30.10.1989, δημοσιεύθηκε η προκήρυξη γενικού διαγωνισμού με στοιχεία COM/A/694 για την κατάρτιση πίνακα προσλήψεων αναπληρωτών μεταφραστών γερμανικής γλώσσας. (βαθμολογική εξέλιξη LAB).

Τα σχετικά με το διαγωνισμό αυτό στατιστικά στοιχεία είναι τα ακόλουθα :

	Σύνολο	A	Γ
- αριθμός υποψηφίων :	612	145	467
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στην γραπτή εξέταση :	494	113	381
- υποψήφιοι που παρουσιάστηκαν στην γραπτή εξέταση :	381	82	299
- υποψήφιοι που έγιναν δεκτοί στην προφορική εξέταση :	29	9	20
- επιτυχόντες :	21	6	15

Open competition COM/LA/694—Results

An open competition (COM/LA/694) to constitute a reserve for the recruitment of assistant translators of German mother tongue (career bracket LAB) was advertised in Official Journal No. C 274 of 27.10.1989 and in Internal Announcement "Competitions" No. 16 of 30.10.1989.

The results are as follows ;

	Total	M	F
- number of candidates	612	145	467
- admitted to written test	494	113	381
- present at written test	381	82	299
- admitted to oral test	29	9	20
- number of successful candidates	21	6	15

Oposición general COM/LA/694—Resultados

En el Diario Oficial n° C 274 de 27.10.1990 y en el Anuncio interno "Concursos" n° 16 de 30.10.1990, se anunció la organización de una oposición general con la referencia COM/LA/694 para la constitución de una lista de reserva de traductores adjuntos de lengua principal alemana (carrera A8).

Los datos estadísticos relativos a esta oposición son los siguientes :

	Total	H	M
- número de concursantes :	365	123	242
- concursantes admitidos a las pruebas escritas :	327	114	213
- concursantes presentes en las pruebas escritas :	247	85	162
- concursantes admitidos a la prueba oral :	21	9	12
- aprobados :	17	8	9

Concours général COM/LA/694—Résultats

Dans le Journal Officiel N° C 274 du 27.10.1989 ainsi que dans l'Annonce interne "Concours" N° 16 du 30.10.1989, avait été annoncée l'organisation d'un concours général sous la référence COM/LA/694 en vue de la constitution d'une réserve de recrutement de traducteurs adjoints de langue principale allemande (carrière LA8).

Les données statistiques afférentes à ce concours se présentent comme suit :

	Total	H	F
- nombre de candidats	: 612	145	467
- candidats admis à l'épreuve écrite	: 494	113	381
- candidats présents à l'épreuve écrite	: 381	82	299
- candidats admis à l'épreuve orale	: 29	9	20
- nombre de lauréats	: 21	6	15

Concorso generale COM/LA/694—Risultati

Nella Gazzetta ufficiale n. C 274 del 27.10.1990 e nell'avviso interno "Concorsi" n. 16 del 30.10.1990 è stato pubblicato l'annuncio del concorso generale COM/LA/694 organizzato ai fini della costituzione di una riserva destinata all'assunzione di traduttori aggiunti di lingua tedesca della carriera LA8.

I dati statistici relativi a detto concorso sono i seguenti :

	Totale	M	F
- candidati iscritti al concorso	: 612	145	467
- candidati ammessi alle prove scritte	: 494	115	381
- candidati presenti alle prove scritte	: 381	82	299
- candidati ammessi alla prova orale	: 29	9	20
- idonei	: 21	6	15

Algemeen vergelijkend onderzoek COM/LA/694—Resultaten

In Publikatieblad nr. C 274 van 27.10.1990 alsmede in Interne bekendmaking "Vergelijkende onderzoeken" nr. 16 van 30.10.1990 werd onder nr. COM/LA/694 een algemeen vergelijkend onderzoek aangekondigd voor de vorming van een reserve van adjunct-vertalers met hoofdtal Duits van de loopbaan LAB.

Dit vergelijkend onderzoek heeft de volgende resultaten opgeleverd :

		Totaal	M	V
- aantal sollicitanten	:	612	145	467
- toegelaten tot het schriftelijk examen	:	494	113	381
- aanwezig op het schriftelijk examen	:	381	82	299
- toegelaten tot het mondeling examen	:	29	9	20
- geslaagd	:	21	6	15

Concurso geral COM/LA/694—Resultados

No Jornal Oficial nº C 274 de 27.10.1990, bem como no Anúncio interno "Concursos" nº 16 de 30.10.1990, foi anunciada a organização de um concurso geral sob a referência COM/LA/694 com vista à constituição de uma reserva de recrutamento de tradutores adjuntos de língua principal alemã (carreira LA/8).

Os dados estatísticos relativos a este concurso são os seguintes :

	Total	H	M
- número de candidatos	: 612	145	467
- candidatos admitidos à prova escrita	: 494	115	381
- candidatos presentes na prova escrita	: 381	82	299
- candidatos admitidos à prova oral	: 29	9	20
- aprovados	: 21	6	15

**Décision de reclassement des agents locaux
affectés dans les Bureaux dans la Communauté
et à la Délégation de la Commission
auprès de l'OCDE à Paris**

I. Reclassement dans le même niveau de tâches :

Vers le groupe I : DARBLADE Nicole, PARIS
: LAINE Eric, "
: PAFFENHOLZ Rita, BONN

Vers le groupe II : BOUTSIKAKI Mary, ATHENES
: GUINAN Carol, DUBLIN

DATE D'EFFET : au 1er janvier 1990 ou au 1er du mois pendant lequel l'agent local atteint l'ancienneté requise

II. Reclassement dans un niveau de tâches supérieur :

Du groupe III, agent de secrétariat,
vers le groupe II,
agent de secrétariat principal : PROCTOR Caroline, EDIMBOURG

Du groupe III, agent de bureau,
vers le groupe II,
agent de bureau principal : BOURROUX Michel, PARIS

Du groupe IV, agent de service,
vers le groupe III,
agent de bureau : HUGHES Philip, LONDRES

DATE D'EFFET : 1er novembre 1990

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

organise une procédure de sélections pour son Institut des Matériaux Avancés du Centre Commun de Recherche (CCR) à PETTEN (PAYS-BAS) visant à l'établissement d'une liste de réserve de recrutement d'agents temporaires (régime contractuel) de catégorie A pour la mise en œuvre de ses activités scientifiques et techniques dans le domaine de l'

INGÉNIERIE DE SURFACE ET TECHNOLOGIE DES COUCHES MINCES

(Carrière A8/A5 - COM/RI/A64)

Le CCR Petten cherche des agents scientifiques hautement qualifiés pour : la mise au point et l'opération de différentes installations de traitement de surface; le développement et l'optimisation de nouveaux procédés et de produits technologiques des couches minces; la planification et l'exécution de projets R&D, de procédures d'assurance qualité et d'essais de performance.

Les candidats doivent posséder :

- un diplôme universitaire dans un domaine approprié;
- plusieurs années d'expérience professionnelle -de préférence industrielle- en ingénierie de surface et technologie des couches minces;
- une connaissance des installations modernes des couches minces, des produits et de la situation du marché ainsi qu'une capacité de négociation;
- une connaissance approfondie d'un ou plusieurs des domaines suivants :
 - * technologie avancée de projection par plasma et par flamme
 - * déposition chimique en phase gazeuse (CVD) thermique et assistée par voie plasma
 - * traitement de diffusion par plasma
 - * corrosion
 - * science des matériaux
 - * mécanismes tribologiques et de frottement

CONDITIONS GÉNÉRALES

La Commission met en œuvre, en faveur de son personnel, une politique d'égalité des chances entre les femmes et les hommes.

La candidature des fonctionnaires auprès des institutions Européennes n'est pas recevable.

Nationalité : être ressortissant d'un des États membres des C.E.

Age : maximum 45 ans

Connaissances linguistiques : connaissance approfondie d'une des langues officielles des C.E. (allemand, anglais, danois, espagnol, français, grec, italien, néerlandais, portugais) et connaissance satisfaisante d'une autre langue officielle des C.E.

La capacité de travailler en anglais est requise.

Délai d'introduction : les formulaires de l'acte de candidature doivent être demandés, de préférence par écrit, à l'adresse suivante :
C.C.E. Secrétariat de Sélection Recherche, SDME R2/54, rue Montoyer 75, B-1049 Bruxelles, Belgique. (tél.: 00.32.2/235.56.60 - téléfax: 00.32.2/236.30.25)
Les formulaires, dûment complétés et signés, devront parvenir à l'adresse ci-dessus, avant le 15.01.1990.